

## Balada de Doña Rata

Doña Rata salió de paseo  
 por los prados que esmalta el estío,  
 son sus ojos tan viejos, tan viejos,  
 que no puede encontrar el camino.  
 Demandóle a una flor de los campos:  
 —Guíame hasta el lugar en que vivo.  
 Mas la flor no podía guiarla  
 con los pies en la tierra cautivos.  
 Sola va por los campos, perdida,  
 ya la noche la envuelve en su frío,  
 ya se moja su traje de lana  
 con las gotas del fresco rocío.  
 A las ranas que halló en una charca  
 Doña Rata pregunta el camino;  
 mas las ranas no saben que exista  
 nada más que su canto y su limo.  
 A buscarla salieron los gnomos,  
 que los gnomos son buenos amigos.  
 En la mano luciérnagas llevan  
 para ver en la noche el camino.  
 Doña Rata regresa trotando  
 entre luces y barbas de lino.  
 ¡Qué feliz dormirá cuando llegue  
 a las pajas doradas del nido!

CONRADO NALE ROXLO.



**Año III** **MAYO DE 1938** **No. 18**  
 SUSCRICION ANUAL ₡ 1.00 VALOR ₡ 0.10 PUBLICACION MENSUAL



## ¡PREMIOS!

544 niños participaron en los concursos presentados por Triquitraque en el No. 18

### LISTA DE NIÑOS PREMIADOS EN LA RIFA

*Iluminar el niño jardinero:* De San José.—Ligia Avila; Margarita Palacios; Claudio Gallardo; Eduardo Valverde; Jorge I. González.

Tres Ríos.—Sara Flores.

San Ramón.—Luis Guillermo Alfaro.

Santa Cruz.—Andrés Barrantes; Digna Gómez.

Puntarenas.—Carlos M. Sandi; Efraín Orellana; Claudia Solano.

Heredia.—Luis Guillermo Salas; Vitalina Vargas; Milton Arias Calvo; Claudia Gamboa.

Cartago.—Virginia Morúa; Claudia Meza; Julieta Arias.

Agua Caliente.—Vicente Coto y Teresa Quirós.

Liberia.—Sara Alvarado; María Isabel Aguilar.

Montes de Oca.—Cecilia Barquero.

Atenas.—Edgar Mayorga.

*Completar la lista del sombrero* Francisco Trejos, Escuela Buenaventura Corrales.

Adelia Araya, Alajuela.

Carlos Gutiérrez, Guadalupe.

NOTA: Con los agentes de cada lugar enviaremos los premios a éstos niños: en Heredia, Juanita Sáenz; en Alajuela: señorita Rosa María Camacho; en Cartago: doña Clemencia de Lizano; en Puntarenas, señorita Flora Flores; en Guanacaste, Tula Sandino y María Acevedo.

COMPRE

## Colorín No. 1

PÍDALO AL TELEFONO 4579

Vale ₡ 1.00 la docena

Variados ejercicios de lectura activa, bellamente ilustrados.



# Adivinanzas



Un galerón con sólo un horcón.

Tiqui, tiqui, ya de puntillas,  
ya de talones,  
tiqui, tiqui, por los rincones.

Blanco como el algodón  
rojo como la sangre  
y negro como el carbón.

Una copa redonda y negra;  
boca arriba está vacía  
y boca abajo está llena.

Estando quieto en mi casa  
me vinieron a prender;  
mi casa se salió por la ventana,  
yo preso me quedé.

Dicen que soy rey  
y reino no tengo;  
que soy rubio, y cabellos no tengo.  
dicen que camino y no tengo pies  
y que arreglo relojes y no soy relojero.

Dos torres altas, dos miradores,  
cuatro andadores y un quita moscas.

Aquí están las soluciones de estas adivinanzas. Sabe Ud. a cuál corresponde cada una?

La vaca. El sombrero. El paraguas.  
El pescado. La escoba. El café. El sol.

Triquitraque

# LIBRERIA COSMOS

contiguo al

Almacén KOBORG

Tel. 4775

Ap. 1237

Para los escolares

Completo surtido  
de útiles, espe-  
cialmente en  
cajas para  
lápices, plumas  
de fuente,  
lapiceros,  
cajas  
de lápices de  
colores, reglas y  
cajas de pinturas



ACABAMOS DE  
RECIBIR UN  
ENORME  
SURTIDO DE  
CROMOS



Para las oficinas:

Toda clase de  
artículos de  
escritorio  
y papelería.

# Pasatiempos

Sabe usted hacer  
está prueba.

Coloque cuatro fós-  
foros como lo indica  
la figura N° 1.



Figura Número 1

Añada ocho fósfo-  
ros para formar cua-  
tro cuadrados como  
lo indica la figura 2



Figura Número 2

Ahora quitele  
esa figura dos fósfo-  
ros de modo que  
queden dos cuadra-  
dos completos.

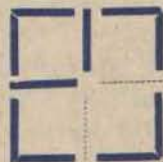


Figura Número 3

**Solución:** Se quita u  
fósforo vertical y otr  
horizontal, como lo ind  
ca la figura 3.





# CHABARCHA y el Diablillo

¿QUERÉIS conocer la historia de Chabarcha, el más astuto de los astutos? ¡Chabarcha, el que triunfa en todo cuanto emprende? Pues bien, os la voy a contar.

Chabarcha tenía un amo, excelente amo, y se encontraba muy feliz. Pero vino un mal año, un mal año de cosechas. Su amo no sabía cómo vivir ni de qué manera hacerse de dinero.

“No se entristezca—le dijo Chabarcha.—Deje ese asunto en mis manos. Cuando uno tiene ojos para ver y sabe mirar, siempre se encuentra lo que se busca”.

Chabarcha se fué entonces por un lado del molino. Quería coger pescado y venderlo. “Servirá siquiera para comenzar”, se dijo. Pero necesitaba una cuerda y Chabarcha no tenía ninguna. “¡Bah!”, pensó, “yo mismo haré una”.

Chabarcha se sentó en la ribera del molino y se puso a tejer una cuerda con un puñado de cáñamo que le había dado el molinero.

De pronto surgió un diablillo que saltó a la orilla.

—¿Qué haces ahí, niñito?—le preguntó a Chabarcha.

—Ya lo ves, estoy haciendo una cuerda.

—¿Y qué vas a hacer con esta cuerda?

—Con esta cuerda pienso pescar a todos los diablillos que hay en el remanso.

—¿Qué piensas pescar todos los diablillos que hay en el remanso? Entonces se lo voy a decir a mi papá.

El diablillo se echó al agua y desapareció.

—Espera un poco—se dijo Chabarcha,—ya verás lo que les voy a hacer. Pero el diablillo volvió inmediatamente.

—Mi papá dice que nunca podrás pescar todos los diablillos que hay en el remanso, porque nuestro remanso no tiene fondo.

—¿Y a mí que me importa? Mira esta cuerda, mídela y no le encontrarás la punta.

—¿Y por qué?

Inmediatamente Chabarcha anudó las dos puntas de la cuerda y se la dió al diablillo.

Y se puso a medir, a medir y a medir... y no podía encontrarle la punta.

Despechado, se echó de nuevo al agua. Pero volvió inmediatamente.

—Mi papá pregunta lo que te podríamos dar para que tú no nos pesques.

—Todo lo que tenéis que hacer es llenar de oro mi gorra.

El diablillo se echó de nuevo al agua para reaparecer inmediatamente.

—Mi papá dice que primero tengo que luchar contigo.

—¿Luchar conmigo? Pero inocente, tú no podrás luchar siquiera con el más pequeño de mis hermanitos.

—¿Y dónde está el más pequeño de tus hermanitos?

—Allá, debajo de un arbusto, cerca del bosque. Está descansando.

—¿Y qué es lo que tengo que hacer para luchar con él?

—Dale un puñetazo y verás como se echa luego sobre ti.

El diablillo corrió hacia el bosque y encontró a un oso dormido debajo de un arbusto.



Entonces le dió un puñetazo.

El oso se levantó colérico, tomó entre sus patas al diablillo y lo abrazó con tal fuerza que se oían crujir sus huesos. Después de muchos trabajos pudo el diablillo desprenderse de entre las garras del oso.

Tan luego como se vió libre, corrió a ver a su papá y le dijo:

—Ya luché con el más chiquitín de los hermanitos de Chabarcha y por poco me rompe los huesos. ¿Cómo será el hermano mayor?

El papá del diablillo, inquieto por los informes de su hijo reflexionó un momento.

—Pues bien—dijo—, rétalo a las carreras.

El diablillo salió una vez más a la orilla.

—Vengo a retarte a las carreras—le dijo a Chabarcha.

—¿A las carreras? Pero si tú no puedes correr siquiera tan aprisa como mi segundo hermano.

—¿Y dónde está tu segundo hermano?

—Míralo allá, acostado en la yerba. Tirale de las orejas y ya verás si corre contigo.

El diablillo se encontró una liebre que dormía sobre la yerba. Le tiró de una oreja e inmediatamente la liebre se puso a correr hacia el bosque.

—¡Párate, párate!—le gritaba el diablillo.

Pero la liebre había ya desaparecido.

—Ahora—le dijo Chabarcha—corramos juntos; pero te advierto que si te quedas atrás, te doy una paliza que te mato.

—¡No, no!—gritó el diablillo.

Y nuevamente se echó al agua. Al cabo de unos instantes reapareció.

—Mi papá dice que cada uno de nosotros va a dar vueltas al remanso, llevando a cuestras un caballo. Si tú das más vueltas que yo, ten-

**Los mejores zapatos**

**de lona con suela de hule**

**Keds y Goodrich**

en todo color y tamaño  
a los Precios más bajos  
en:

**El Centro de Sport**

Ave. Central — Frente a Siebe

drás todo el oro que pidas; pero soy yo el que gana, entonces será tú el que irá al fondo del remanso.

—¿Eso es todo?—le dijo Chabarcha.—Pues bien, comienza.

El diablillo se echó un caballo sobre los hombros y se puso a dar vueltas al remanso.

De esta manera dió cinco vueltas después se detuvo exhausto y sin poder ya respirar.

—Ahora a mí me toca—dijo Chabarcha. Y saltando sobre el caballo se puso a galopar alrededor del remanso hasta que el caballo se paró extenuado y cubierto de espuma.

—Y bien—¿qué haces ahora?—preguntó Chabarcha.

—Me has ganado—repuso el diablillo.—Tú lo has cargado más tiempo que yo, y lo que es mejor, entre las piernas. Nunca lo hubiera podido hacer, aunque sólo fuera por un minuto. ¿Y cuánto hay que darte?

—Ya te lo he dicho, hay que



llenar de oro mi gorra.

El diablillo se echó al agua para ir a buscar el oro y Chabarcha se puso a escarbar la tierra para hacer un hoyo profundo. Después lo cubrió con ramas entrelazadas, sobre los cules puso su gorra, no sin antes haberle hecho un agujero.

El diablillo volvió y comenzó a echar monedas de oro en la gorra. Todo el día se lo pasó del remanso a la gorra y de la gorra al remanso, echando monedas de oro,

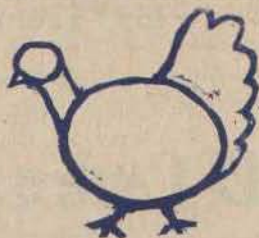
y más monedas. No fué sino hasta ya en la tarde cuando la gorra se vió, al fin, llena.

Chabarcha echó todo este oro en un gran carro y se fué con él a casa de su amo.

Desde ese día Chabarcha vivió rico y feliz. El me ha invitado varias veces para que vaya a beber cerveza con él, pero yo no he ido nunca, pues dicen que su cerveza tiene un sabor amargo.

¿Por qué será?

## LA GALLINITA ROJA



La gallinita roja escarbaba en el patio cuando se va encontrando un grano de trigo?

--A ver, ¿quién va a sembrar el grano de trigo?; dijo la gallinita.

--Yo no, dijo el ganso.

--Pues yo tampoco, poco, poco, dijo el pato.

--Entonces yo sembraré el grano de trigo, dijo la gallina roja y, diciendo y haciendo, se fué a sembrarlo.

Pasó el tiempo. Cuando el trigo dió espigas dijo la gallinita: A ver, ¿quién va a llevar el grano al molino?

--Yo no, dijo el ganso.

--Pues yo tampoco, poco, poco, dijo el pato.

--Entonces yo lo llevaré, dijo la gallinita roja y se fué a llevar el grano al molino.

Cuando el molinero molió el trigo, la gallinita roja, dijo: A ver, ¿quién va a hacer el pan con esta harina?

--Yo no, dijo el ganso.

--Yo tampoco, poco, poco, dijo el pato.

. Pues entonces yo haré el pan, dijo la gallinita. Y en un decir amén hizo el pan.

Cuando el pan estuvo horneado, dijo la gallinita roja: A ver, ¿quién se va a comer el pan? ¡Yoo! gritó el ganso. ¡Y yo! gritó el pato.

*--Ah, sí, dijo la gallinita, ni el ganso comerá pan, ni el pato tampoco, poco, poco. ¡Que yo me lo comeré con mis pollitos! Y cló, cló, cló, llamó a sus pollitos copositos y se comió el pan.*



Para Maestros, Padres de Familia  
y todo aquel que quiera tener

Buena Memoria y

Nervios Sanos:

**KOLATONA**

Para mantener los niños  
SANOS y FUERTES

**EMULSION ASTOR**

Para Curar Resfriados  
y DOLORES

**PASTILLAS LUZ**

SON LAS MEJORES

LO QUE SUCEDIO  
A LA VIEJA  
QUE SE DURMIO  
EN UN CAMINO

CUENTO



€ 1.00

€ 1.00

VALE UN COLON RECORTE este aviso y llévelo al CICLO CLUB

Con otro colón que Usted nos pague, recibirá su primera acción del gran  
CLUB DE CATRES, EN FORMACION - TELÉFONO 2888

€ 1.00

€ 1.00



## Lo que sucedió a la vieja que se durmió en un camino

*Iba hacia el mercado  
ña Juana Durán,  
a vender sus huevos;  
pero por su mal,  
le agarró tal sueño  
que no pudo más,  
y junto a una cerca  
se tendió a roncar.  
Jesusillo Arriola,  
que es muchacho audaz,<sup>1</sup>  
al verla dormida  
se dijo: ¡caray,  
que susto más grande  
le voy a pegar!  
Trajo unas tijeras  
y, sin más ni más,  
le fue recortando  
enagua y fustán  
hasta la rodilla;  
luego, sin chistar,  
arrancó en carrera  
por la calle real.  
Muy pronto ña Juana  
logró despertar:  
y al verse chiringa,  
exclamó: ¡ay, ay, ay!  
¡Yo no soy la misma!  
y rompió a llorar.*

*Pero al poco rato  
se calmó su mal,  
y reflexionando  
con serenidad  
se dijo: Corronga  
la perra de Juan,  
me conoce y me ama;  
yéndome hacia allá,  
si al mirarme cerca  
me sale a halagar,  
es que soy la misma  
con seguridad;  
pero si me ladra  
¡virgen del Pilar!  
es que ya soy otra.  
¡Ay, ay, ay, ay, ay.  
Y se fue a la casa,  
y al llegar no más  
Corronga, furiosa,  
se puso a ladrar.  
Entonces la pobre  
ña Juana Durán  
pensó: no hay remedio,  
me cambiaron ya,  
yo no soy la misma,  
¡qué barbaridad!  
y con llanto amargo  
se puso a llorar,*

Arreglo de Billo

1) Atrevido

**NIÑO** economice dinero comprando **LA ESTRELLA**  
las sabrosas MELCOCHAS

Cada melcocha un sabor diferente - Están premiadas

TEL: 2909

Fábrica de Melcochas LA ESTRELLA - Detrás del Teatro Adela

Ap. 973



El

# Tigre



Es un hermoso felino, el más perfecto de su raza. Tiene gracia y tiene agilidad.

Luce un pelaje espeso de color amarillento tostado, como de paja secada al sol, surcado por rayas negras. En la cola, delgada y larga, se ven anillos negros. Las manchas negras que tienen alrededor de los ojos hacen un poco difícil decir si los tiene cerrados o abiertos.

Su tamaño, desde la nariz hasta el extremo de la cola, es de un poco más de dos metros. Lleg a pesar unas 350 libras.

Sólo el macho tiene bigotes a ambos lados de la cara.

¿Es cobarde el tigre? En algunas ocasiones sí. Pero cuando el hambre lo lanza en busca de su ali-

mento, o cuando lucha para evitar a los cazadores, se muestra muy atrevido y muy astuto.

Sin embargo no le agradan los ruidos y se le puede asustar, para alejarlo, golpeando en una lata.

Una vez un hombre con su criado cruzaban la selva enmarañada. De pronto un enorme tigre saltó a la senda y se dirigió a ellos. El criado, asustadísimo, por supuesto, pero con gran presencia de ánimo, tomó un cubo de lata que por casualidad llevaba y empezó a golpearlo fuertemente con el mango de un látigo. Golpeó y golpeó desesperadamente; su vida dependía de lo bien que lo hiciese. El tigre se detuvo, luego volvió la espalda y, de un salto se internó en la maraña.

**SUPLEMENTO PEDAGOGICO y TRIQUITRAQUE,**  
son las revistas que leen todos los maestros, porque les dan material  
escolar, que necesitan en todos los grados de la escuela primaria.

**PIDALOS AL TELEFONO 4579**



# REX,

Un hermoso  
león de Nuvia

REX es un hermoso león de negra melena. Nació en cautiverio, pero sus padres vinieron del Noroeste de Africa. La melena negra le cubre el cuello y los hombros. Sólo los leones machos tienen estas melenas. Cuando vagan por las selvas, a veces parecen desmenados porque las malezas y las zarzas se las arrancan. En el pecho que está en el extremo de la cola tienen una especie de espinas agudas. Nadie ha descubierto todavía para qué la tienen.

Cuando Rex era un cachorrito, murió su madre. Sucedió que una perrita acababa de perder sus cachorros y Rex fué puesto en vez de ellos. La perrita lo crió como si fuera uno de sus propios hijos; lo regañaba, lo acariciaba y jugaba con el pequeño leoncillo. Por más de dos años vivieron juntos, hasta que su dueño temió que por casualidad pudiera matar a su pequeña nodriza, y lo separó de la perrita. Durante varias semanas los dos dieron muestras de estar tristes. Algunos años después la perrita fué llevada a ver a su hijo ya crecido. Los dos se reconocieron inmediatamente y se mostraron muy contentos de encontrarse de nuevo juntos.

## Consultorio Optico RIVERA

Frente Gran Hotel Costa Rica

EXAMENES

CIENTIFICOS

DE LA VISTA

Lentes y Anteojos

de todas clases y precios

## LOS TRES GATITOS

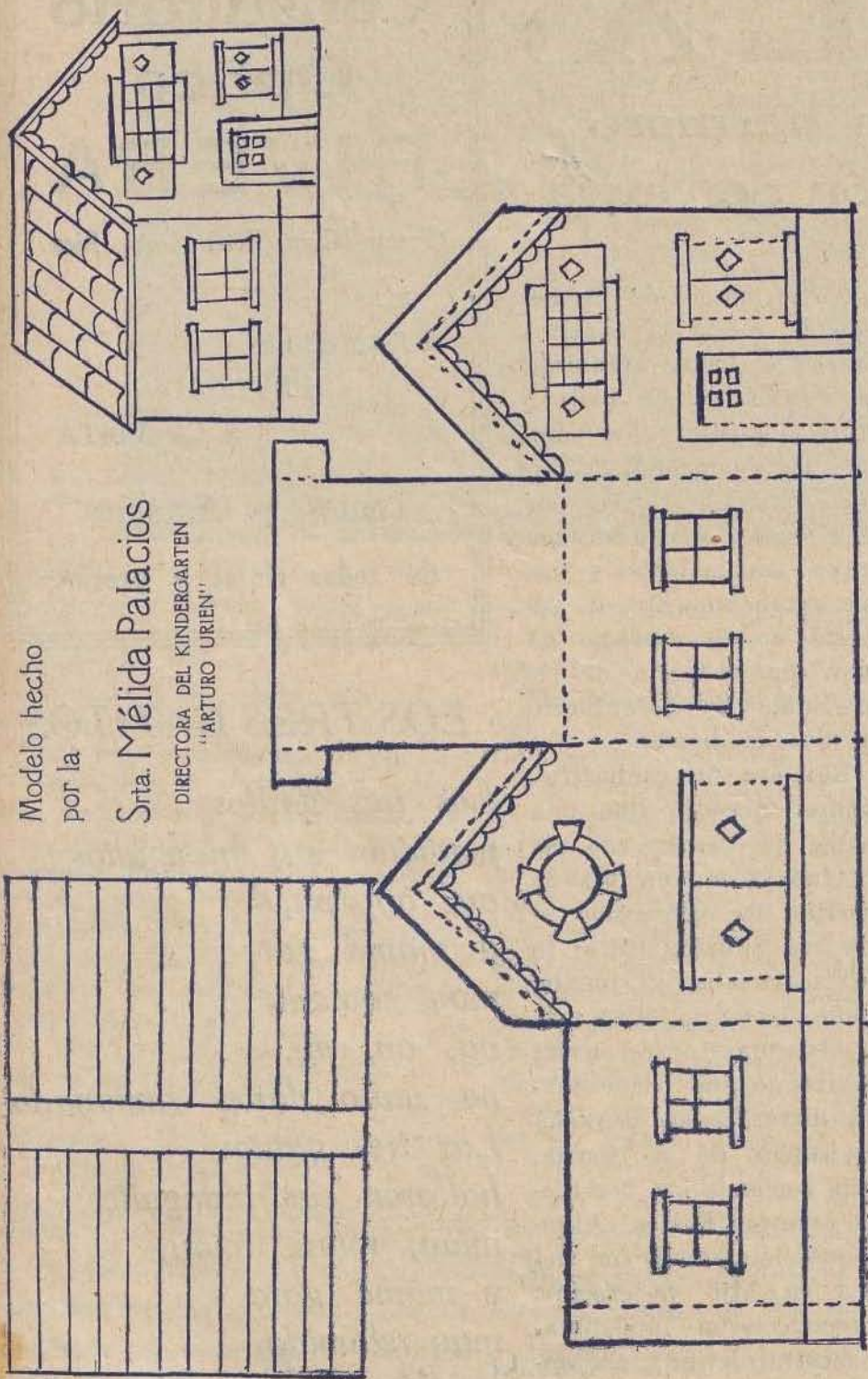
*Los tres gatitos  
perdieron sus manguitos  
ay, ay, ay,  
y mamá gata  
muy enojada  
ay, ay, ay,  
no quiso darles empanada.  
Los tres gatitos  
hallaron sus manguitos:  
miau, miau, miau,  
y mamá gata  
muy relamida,  
les dió empanada en la comida.*



Modelo hecho  
por la

Srta. Mérida Palacios

DIRECTORA DEL KINDERGARTEN  
"ARTURO URIEN"



*Pinte de colores esta casita. Recórtela y péguela sobre un cartón suave para armarla como indica el modelo.*





# La vaquita parda

ERANSE en un reino un zar y una zarina que tenían una hija llamada María. Cuando la zarina murió, el zar se casó al poco tiempo con una mujer llamada Yaguichno. De este segundo matrimonio tuvo tres hijas; la mayor tenía un solo ojo, la segunda nació con dos ojos, y la tercera tenía tres ojos.

La madrastra no quería bien a su hijastra María, y un día la vistió con un vestido viejo y sucio, le dió una corteza de pan duro y la envió al campo a apacentar una vaquita parda.

La zarevna condujo a la vaquita a una pradera verde, entró en la vaca por una oreja y salió por la otra, ya comida, bebida, lavada y engalada. Limpia y arreglada como una zarevna, cuidó todo el día de la vaquita, y cuando el sol se puso María se quitó su vestido de gala, vistió su traje andrajoso, volvió a casa con la vaquita y guardó el pedazo de pan duro en el cajón de la mesa.

“¿Qué es lo que habrá comido?”,

pensó la madrastra. Al día siguiente Yaguichno dió a su hijastra la misma corteza de pan duro y la envió a apacentar la vaquita; pero hizo que la acompañase su hija mayor, la que tenía un solo ojo, a la que antes de marcharse dijo:

—Observa, hija mía, qué es lo que come y bebe María, la cual vuelve saciada sin haber probado el pan que le doy.

Llegadas las muchachas a la pradera, María dijo a su hermana:

—Ven, hermanita; siéntate a mi lado y apoya tu cabeza en mis rodillas, que te voy a peinar.

—No mires, hermanita; cierra tu ojito; duerme, hermanita mía, duerme, querida.

Cuando la hermanita se durmió, María se levantó, se acercó a la vaquita, entró en ella por una oreja, salió por la otra comida, bebida y bien vestida, y todo el día, engalanada como una zarevna, cuidó de la vaquita.

Cuando empezó a obscurecer, Ma

*Pastillas  
Orientales*

Alivian como con la mano



# MAPAS

a \$ 0.10 c/u.  
\$ 1.00 docena

DE NORTE Y SUR AMERICA, poligra-

fiados en magnífico papel, pídalos a LEON

AVILA, Escuela México, teléfono 2097.

PRONTO: Mapas de todos los Continentes.

ría se cambió de traje y despertó a su hermana diciéndole:

—Levántate, hermanita; levántate, querida; es hora ya de volver a casa.

—¡Qué lástima!—pensó entre sí la muchacha.—He dormido todo el día, no he visto lo que ha comido y bebido María y ahora no sabré qué decir a mi madre cuando me pregunte”.

Apenas llegaron a casa, Yaguichno preguntó a su hija:

—¿Qué es lo que ha comido y bebido María?

—¡Yo no he visto nada, madre!—respondió la hija.

La madre la riñó, y a la mañana siguiente envió a su segunda hija, la que tenía dos ojos.

—Vé, hija mía, y mira bien qué es lo que come y bebe María.

Cuando llegaron al campo María dijo a su hermana:

—Ven aquí; siéntate a mi lado y apoya tu cabeza sobre mis rodillas, que te voy a hacer la trenza.

Y cuando apoyó su cabeza, María dijo:

—Cierra hermanita, un ojo; cierra el otro también. Duerme, hermanita, duerme, querida mía.

La hermana cerró los ojos y se durmió hasta la noche y, por consiguiente, no pudo ver nada.

El tercer día, Yaguichno envió a su tercer hija, la que tenía tres ojos, diciéndole:

---

*IMPORTANTE: Con una estampilla de cinco céntimos en carta abierta pueden los niños de provincias enviar la página del concurso y los niños de San José con una estampilla de tres céntimos. —Triquitraque.*

—Observa bien qué es lo que come y bebe María Zarevna y cuéntamelo todo.

Llegaron las dos a la pradera para apacentar la vaquita parda y María dijo a su hermana:

—¿Quieres que te peine y te haga las trenzas?

—Házmelas, hermanita.

—Pues siéntate a mi lado y descansa tu cabeza sobre mis rodillas.

Cuando tomó esta postura, María Zarevna pronunció las mismas palabras de siempre.

—Cierra, hermanita, un ojo; cierra el otro también. Duerme, hermanita, duerme, querida mía.

Pero olvidó por completo el tercer ojo; así que dos ojos dormían, pero el tercero observaba todo lo que María Zarevna hacía. Esta se arrimó a la vaquita, entró en ella por una oreja y salió por la otra, comida, bebida y bien vestida.

Apenas se escondió el Sol, María se cambió de vestido y despertó a su hermana:

—Levántate, hermanita, que es ya hora de volver a casa.

Llegaron a casa y María escondió su corteza seca de pan en el cajón de la mesa.

—¿Qué es lo que ha comido María?—preguntó a su hija la madrastra.

La hija contó a su madre todo lo que había visto; entonces ésta llamó al cocinero y le dió orden de matar inmediatamente la vaquita parda. El cocinero obedeció y María Zarevna le suplicó:

—Abuelito, dame, por lo menos, el rabo de la vaquita.

El viejo se lo dió; ella lo plan-



# CUADRA

Antigua sucursal Puerto Arturo

TRAMO EN EL MERCADO CENT.

Lado sur interior, Entrada Central  
Frente al "Capricho" ☞

Completo surtido en  
pulperia, granos, conservas  
y todo lo que necesite para su despensa

CAFE Molido a la vista

Honradez, Respeto, Aseo  
y Atención

Apar. 1083 - Tel. 2352

Antonio Cuadra M.

tó en la tierra, y en poco tiempo creció un arbolito con unos frutos muy dulces, en el que se posaron muchos pájaros que cantaban canciones muy bonitas.

Un zarevich llamado Ivan, oyendo hablar de las virtudes y belleza de la Zarevna María, se presentó un día a la madrastra, y poniendo un gran plato sobre la mesa, le dijo:

—La muchacha que me llene de fruta este plato se casará conmigo.

La madrastra envió a su hija mayor a coger la fruta; pero los pájaros no la dejaron acercarse al árbol y por poco le quitan el único ojo que tenía. Envío a las otras dos hijas: pero éstas tampoco pudieron coger un solo fruto.

Finalmente, fué María Zarevna, y apenas se acercó con el plato al árbol y empezó a coger frutos, los pájaros se pusieron a ayudarla, y mientras ella cogía uno, los pajaritos le tiraban al plato dos o tres.

En un momento estuvo el plato lleno. María Zarevna puso entonces el plato sobre la mesa e hizo una reverencia al zarevich.

Prepararon la boda se casaron, tuvieron grandes fiestas y vivieron muchos años muy felices y contentos.

**TRIQUITRAQUE** atenderá con mucho agrado las solicitudes de los maestros que tengan interés en la publicación de lecturas científicas o literarias, relacionadas con algún tema importante.

Las páginas de esta REVISTA son para servir a los maestros y a los niños de Costa Rica.

1	1	1	1
3	3	3	3
5	5	5	5
7	7	7	7

Distribuya estos números en el cuadro de abajo de modo que al sumar las filas horizontales, salgan 16.

¿Puede usted hacerlo en cinco minutos?

¿Quién lo hace primero en su clase?




# Tomando TÓNICO BAYER

TRES VECES AL DÍA,  
*habrá fuerza, vigor y alegría*



EN EFECTO, el Tónico Bayer es una ayuda valiosísima para que los niños se desarrollen normalmente . . . sanos, robustos, contentos . . . a cubierto de enfermedades.

● Inmediatos y duraderos son los efectos del Tónico Bayer: Enriquece la sangre . . . vigoriza los músculos . . . fortalece el cerebro y los nervios. Y a los niños les encanta tomar el Tónico Bayer porque tiene un sabor delicioso.

● Déles Tónico Bayer a sus hijitos. Pida un frasco en la botica.



Es una combinación científicamente balanceada que contiene Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo asimilable, y otros elementos de comprobado valor terapéutico. Su fórmula es el resultado de varios años de estudios, investigaciones y ensayos por eminentes hombres de ciencia en los mundialmente famosos Laboratorios Bayer.

# TÓNICO BAYER

VIGORIZA-FORTIFICA